



## 2012 – adia vignetta da velo

---

A partir dal 1. da schaner 2012 na ston velos betg pli avair ina vignetta. Quai ha concludì il parlament avant 1 onn cun ina midada da la lescha federala davart il traffic sin via.



Dapi l'onn 1960 era la vignetta da velo ina part integrala da l'equipament dal velo e l'assicuranza da responsabladad obligatorica per ciclistas e ciclists.

Per in pèr francs pudevan ins cumprar il pitschen tatgader – pli baud eri ina tavletta da metal – che cuntregneva ina garanzia da l'assicuranza d'ina summa da dus milliuns francs per donns chaschunads a terzas personas.

La vignetta da velo cuvriava donns che vegnivan chaschunads cun il velo assicurà, independentamain da la persuna che guidava.

A partir da l'onn proxim sto la ciclista u il ciclist da nov disponer d'ina assicuranza privata da responsabladad per s'assicurar cunter donns chaschunads a terzas personas, e però independentamain dal velo ch'ella u el guida. Uschia è mintgina e mintgin che va cun in velo – er sch'ella u el fa quai mo ina giada – obligà da surpigliar sia responsabladad giuridica.

### **Tge sa mida per mai sco ciclista u ciclist?**

A partir dal 1. da schaner 2012 èn ciclistas e ciclists che na disponan betg d'ina assicuranza privata da responsabladad betg pli assicurads cunter donns chaschunads a terzas personas. La persuna sto esser assicurada, quai vul dir, l'assicuranza vala per la ciclista u il ciclist e betg pli per il velo.

### **Tge sa mida per mai sco ciclista u ciclist d'in velo electric?**

Per velos electrici cun in sustegn fin a 25 km/h, per charrets a motor, per tsherts vehichels a motor d'in ischigl u per sutgas cun rodas electricas cun ina sveltezza maximala fin a 10 km/h n'è la vignetta er betg pli obligatorica.